C/2023/260

19.10.2023

Nuashonrú ar an liosta de cheadanna cónaithe dá dtagraítear in Airteagal 2(16) de Rialachán (AE) 2016/399 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le Cód an Aontais maidir leis na rialacha lena rialaítear gluaiseacht daoine thar theorainneacha (Cód Teorainneacha Schengen) [1]

(C/2023/260)

An liosta de cheadanna cónaithe dá dtagraítear in Airteagal 2(16) de Rialachán (AE) 2016/399 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 9 Márta 2016 maidir le Cód an Aontais maidir leis na rialacha lena rialaítear gluaiseacht daoine thar theorainneacha (Cód Teorainneacha Schengen) [2], foilsítear an liosta sin ar bhonn na faisnéise a chuireann na Ballstáit in iúl don Choimisiún i gcomhréir le hAirteagal 39 de Chód Teorainneacha Schengen.

Chomh maith lena fhoilsiú san Iris Oifigiúil, tá nuashonrú rialta ar fáil ar shuíomh gréasáin na hArd-Stiúrthóireachta um Imirce agus Gnóthaí Baile.

LIOSTA DE CHEADANNA CÓNAITHE ARNA nEISIÚINT AG NA BALLSTÁIT

AN BHEILG

Le cur in ionad an liosta a foilsíodh in IO C 491, 7.12.2021, lch. 5.

1. ***Ceadanna cónaithe a eisítear de réir na formáide aonfhoirmí***

— Carte A: Certificat d'inscription au registre des étrangers – séjour temporaire

A kaart: Bewijs van inschrijving in het vreemdelingenregister – tijdelijk verblijf

A Karte: Bescheinigung der Eintragung im Ausländerregister – Vorübergehender Aufenthalt

(Cárta A: deimhniú faoi chlárú i gclár na n-eachtrannach – fanacht sealadach: is cárta leictreonach é seo. Tá an bhailíocht chéanna ag an gcárta féin agus atá ag an bhfanacht atá ceadaithe. Fanann an cárta seo i gcúrsaíocht agus bíonn sé bailí go dtí an dáta éaga a shonraítear ar an doiciméad.)

Cuireadh cárta A nua ina ionad, ar cárta é a eisíodh den chéad uair an 11.10.2021:

A. SEJOUR LIMITE

A. BEPERKT VERBLIJF

A. AUFENTHALT FUR BEGRENZTE DAUER

(A: fanacht teoranta: is cárta leictreonach é seo. Tá an bhailíocht chéanna ag an gcárta féin agus atá ag an bhfanacht atá ceadaithe.)

— Carte B: Certificat d'inscription au registre des étrangers

B Kaart: Bewijs van inschrijving in het vreemdelingenregister

B Karte: Bescheinigung der Eintragung im Ausländerregister

(Cárta B: Deimhniú faoi chlárú i gclár na n-eachtrannach – fanacht buan. Is cárta leictreonach é seo. Tá bailíocht 5 bliana ag an gcárta féin. Fanann an cárta seo i gcúrsaíocht agus bíonn sé bailí go dtí an dáta éaga a shonraítear ar an doiciméad.)

Cuireadh cárta B nua ina ionad, ar cárta é a eisíodh den chéad uair an 11.10.2021

B. SEJOUR ILLIMITE

B. ONBEPERKT VERBLIJF

B. AUFENTHALT FUR UNBEGRENZTE DAUER

(B fanacht gan teorainn: Is cárta leictreonach é seo. Tá bailíocht 5 bliana ag an gcárta féin.)

[1] Féach liosta na bhfoilseachán a foilsíodh roimhe seo ag deireadh an nuashonraithe seo.
[2] IO L 77, 23.3.2016, lch. 1.

— Carte C: Carte d'identité d'étranger

C kaart: Identiteitskaart voor vreemdelingen

C Karte: Personalausweis für Ausländer

(Cárta C: cárta aitheantais le haghaidh eachtrannach: Is cárta leictreonach é seo. Tá bailíocht 5 bliana ag an gcárta féin. Fanann an cárta seo i gcúrsaíocht agus bíonn sé bailí go dtí an dáta éaga a shonraítear ar an doiciméad.)

Cuireadh cárta B nua ina ionad, ar cárta é a eisíodh den chéad uair an 11.10.2021

K. ETABLISSEMENT

K. VESTIGING

K. NIEDERLASSUNG

(K. Lonnú: is cárta leictreonach é seo. Tá bailíocht 10 bliana ag an gcárta féin)

— Carte D: Résident longue durée – CE

D Kaart: EG-verblijfsvergunning voor langdurig ingezetenen

D Karte: Langfristige Aufenthaltsberechtigung – EG

(Cárta D: cead cónaitheora CE le haghaidh cónaitheoir fadtéarmach, arna eisiúint i gcomhréir le Treoir 2003/109/CE maidir le stádas náisiúnach tríú tír ar cónaitheoirí fadtéarmacha iad. Is cárta leictreonach é seo. Tá bailíocht 5 bliana ag an gcárta. Fanann an cárta seo i gcúrsaíocht agus bíonn sé bailí go dtí an dáta éaga a shonraítear ar an doiciméad.)

Cuireadh cárta L nua ina ionad, ar cárta é a eisíodh den chéad uair an 11.10.2021

L. RESIDENT LONGUE DUREE – UE

L. EU-LANGDURIG INGEZETENE

L. DAUERAUFENTHALT – EU

(Cárta L: cead cónaitheora AE le haghaidh cónaitheoir fadtéarmach, arna eisiúint i gcomhréir le Treoir 2003/109/CE maidir le stádas náisiúnach tríú tír ar cónaitheoirí fadtéarmacha iad. Is cárta leictreonach é seo. Tá bailíocht 5 bliana ag an gcárta.

— Carte H: Carte bleue européenne

H kaart: Europese blauwe kaart

H Karte: Blaue Karte EU

(Cárta H: Cárta Gorm AE, arna eisiúint de bhun Airteagal 7 de Threoir 2009/50/CE maidir leis na coinníollacha iontrála agus cónaithe le haghaidh náisiúnaigh tríú tír chun críoch fostaíochta ardcháilíochta. Is cárta leictreonach é seo. Tá tréimhse bhailíochta chaighdeánach idir bliain amháin agus ceithre bliana ag an gcárta féin, ag brath ar reachtaíocht réigiúnach nó reachtaíocht an Chomhphobail. Comhfhreagróidh an tréimhse bhailíochta bheacht d'fhad an cheada oibre arna chinneadh ag an údarás inniúil réigiúnach.)

— Carte I: ICT

I kaart: ICT

I Karte: ICT

(Cárta I: cead cónaithe arna eisiúint d'aistrí ionchorparáideach de réir Threoir AE 2014/66. Is cárta leictreonach é seo. Bíonn an cárta bailí le linn fhad an cheada oibre).

— Carte J: Mobile ICT

J kaart: Mobile ICT

J Karte: Mobile ICT

(Cárta J: doiciméad cónaithe arna sheachadadh ar mhaithe le soghluaisteacht fhadtéarmach an aistrí ionchorparáidigh de réir Threoir AE 2014/66. Is cárta leictreonach é seo. Bíonn an cárta bailí le linn fhad an cheada oibre).

— Carte M: article 50 TEU

M kaart: artikel 50 VEU

M Karte: artikel 50 EUV

(Cárta M: Doiciméad cónaithe arna sheachadadh chuig Tairbhithe an Chomhaontaithe um Tharraingt Siar (Brexit). Is cárta leictreonach é seo. Tá bailíocht 5 bliana ag an gcárta).

— Carte N: article 50 TEU- Travailleur frontalier

N kaart: artikel 50 VEU – Grensarbeider

N karte: artikel 50 EUV – Grenzgänger

(Cárta N: Doiciméad cónaithe arna sheachadadh chuig oibrithe trasteorann, ar tairbhithe den Chomhaontaithe um Tharraingt Siar (Brexit) iad. Is cárta leictreonach é seo. Tá bailíocht 5 bliana ag an gcárta).

2. ***Gach doiciméad eile a eisítear chuig náisiúnaigh tríú tír atá comhionann le cead cónaithe***

— Carte F: Carte de séjour de membre de la famille d'un citoyen de l'Union

F kaart: Verblijfskaart van een familielid van een burger van de Unie

F Karte: Aufenthaltskarte für Familieangehörige eines Unionsbürgers

(Cárta F: cárta cónaithe le haghaidh ball teaghlaigh saoránaigh den Aontas, arna eisiúint i gcomhréir le Treoir 2004/38/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 29 Aibreán 2004 maidir le ceart shaoránaigh an Aontais agus bhaill a dteaghlaigh gluaiseacht agus cónaí faoi shaoirse ar chríoch na mBallstát – Airteagal 10. Is cárta leictreonach é seo. Tá bailíocht 5 bliana ag an gcárta féin. Fanann an cárta seo i gcúrsaíocht agus bíonn sé bailí go dtí an dáta éaga a shonraítear ar an doiciméad. Mar sin féin, má théann a bhailíocht in éag tar éis an 3 Lúnasa 2026, ní mór ceann nua a chur ina ionad roimh an dáta sin.)

Cuireadh cárta F nua ina ionad, ar cárta é a eisíodh den chéad uair an 11.10.2021

F. MEMBRE FAMILLE UE ART 10 DIR 2004/38/CE

F. FAMILIELID EU ART 10 RL 2004/38/EG

F. EU-FAMILIENANGEHORIGER ART 10 RL 2004/38/EG

(Cárta F: cárta cónaithe le haghaidh ball teaghlaigh saoránaigh den Aontas, arna eisiúint i gcomhréir le Treoir 2004/38/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 29 Aibreán 2004 maidir le ceart shaoránaigh an Aontais agus bhaill a dteaghlaigh gluaiseacht agus cónaí faoi shaoirse ar chríoch na mBallstát – Airteagal 10. Is cárta leictreonach é seo. Tá bailíocht 5 bliana ag an gcárta féin.)

— Carte F+: Carte de séjour permanent de membre de la famille d'un citoyen de l'Union

F+ kaart: Duurzame verblijfskaart van een familielid van een burger van de Unie

F+ Karte: Daueraufenthaltskarte für Familienangehörige eines Unionsbürgers

(Cárta F+: cárta buanchónaithe le haghaidh ball teaghlaigh saoránaigh den Aontas, arna eisiúint i gcomhréir le Treoir 2004/38/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 29 Aibreán 2004 maidir le ceart shaoránaigh an Aontais agus bhaill a dteaghlaigh gluaiseacht agus cónaí faoi shaoirse ar chríoch na mBallstát – Airteagal 10. Tá bailíocht 5 bliana ag an gcárta féin. Fanann an cárta seo i gcúrsaíocht agus bíonn sé bailí go dtí an dáta éaga a shonraítear ar an doiciméad. Mar sin féin, má théann a bhailíocht in éag tar éis an 3 Lúnasa 2026, ní mór ceann nua a chur ina ionad roimh an dáta sin.)

Cuireadh cárta F+ nua ina ionad, ar cárta é a eisíodh den chéad uair an 11.10.2021

F+. MEMBRE FAMILLE UE ART 20 DIR 2004/38/CE

F+. FAMILIELID EU ART 20 RL 2004/38/EG

F+. EU-FAMILIENANGEHORIGER ART 20 RL 2004/38/EG

(Cárta F+: cárta buanchónaithe le haghaidh ball teaghlaigh saoránaigh den Aontas, arna eisiúint i gcomhréir le Treoir 2004/38/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 29 Aibreán 2004 maidir le ceart shaoránaigh an Aontais agus bhaill a dteaghlaigh gluaiseacht agus cónaí faoi shaoirse ar chríoch na mBallstát – Airteagal 10. Tá bailíocht 10 bliana ag an gcárta féin.)

— Ceadanna cónaithe a eisítear do shaoránaigh den Aontas i gcomhréir le Treoir 2004/38/CE

— Carte E: Attestation d'enregistrement

E kaart: Verklaring van inschrijving

E Karte: Anmeldebescheinigung

(Cárta E: deimhniú clárúcháin a eisítear do shaoránaigh den Aontas i gcomhréir le hAirteagal 8 de Threoir 2004/38/CE. Is cárta leictreonach é seo a bhfuil bailíocht 5 bliana aige.)

Cuireadh cárta AE nua ina ionad, ar cárta é a eisíodh den chéad uair an 10.5.2021

EU. ENREGISTREMENT ART 8 DIR 2004/38/EC

EU. INSCHRIJVING ART 8 RL 2004/38/EG

EU. ANMELDUNG ART 8 RL 2004/38/EG

(AE. Clárú Airteagal 8 de Threoir 2004/38/CE; cárta leictreonach a bhfuil bailíocht 5 bliana aige)

— Carte E+: Document attestant la permanence du séjour

E+ kaart: Document ter staving van duurzaam verblijf

E+ Karte: Dokument zur Bescheinigung des Daueraufenthalts

(Cárta E+: doiciméad lena ndeimhnítear gur eisíodh cead buanchónaithe do shaoránaigh den Aontas i gcomhréir le hAirteagal 19 de Threoir 2004/38/CE. Is cárta leictreonach é seo a bhfuil bailíocht 5 bliana aige.)

Cuireadh cárta AE+ nua ina ionad, ar cárta é a eisíodh den chéad uair an 10.5.2021

EU+. SEJOUR PERMANENT – ART 19 DIR 2004/38/CE

EU+. DUURZAAM VERBLIJF – ART 19 RL 2004/38/EG

EU+. DAUERAUFENTHALT – ART 19 RL 2004/38/EG

(AE+. Buanchónaí Airteagal 19 de Threoir 2004/38/CE; cárta leictreonach a bhfuil bailíocht 10 bliana aige)

— Ceadanna cónaithe speisialta arna n-eisiúint ag an Aireacht Gnóthaí Eachtracha

— Carte d'identité diplomatique

Diplomatieke identiteitskaart

Diplomatischer Personalausweis

(Cárta Aitheantais Taidhleoireachta)

— Carte d'identité consulaire

Consulaat identiteitskaart

Konsularer Personalausweis

(Cárta Aitheantais Consalachta)

— Carte d'identité spéciale – couleur bleue

Bijzondere identiteitskaart – blauw

Besonderer Personalausweis – blau

(Cárta Aitheantais Speisialta – dath gorm air)

— Carte d'identité spéciale – couleur rouge

Bijzondere identiteitskaart – rood

Besonderer Personalausweis – rot

(Cárta Aitheantais Speisialta – dath dearg air)

— Certificat d'identité pour les enfants âgés de moins de cinq ans des étrangers privilégiés titulaires d'une carte d'identité diplomatique, d'une carte d'identité consulaire, d'une carte d'identité spéciale – couleur bleue ou d'une carte d'identité spéciale – couleur rouge

Identiteitsbewijs voor kinderen, die de leeftijd van vijf jaar nog niet hebben bereikt, van een bevoorrecht vreemdeling dewelke houder is van een diplomatieke identiteitskaart, consulaire identiteitskaart, bijzondere identiteitskaart – blauw of bijzondere identiteitskaart – rood

Identitätsnachweis für Kinder unter fünf Jahren von privilegierten Ausländern, die Inhaber eines diplomatischen Personalausweises, konsularen Personalausweises, besonderen Personalausweises – blau oder besonderen Personalausweises – rot sind.

(Cárta aitheantais le haghaidh leanaí, faoi bhun cúig bliana d'aois, le heachtrannaigh ar sealbhóirí cártaí aitheantais taidhleoireachta, cártaí aitheantais consalachta, cártaí aitheantais speisialta gorma nó cártaí aitheantais speisialta dearga iad)

— Certificat d'identité avec photographie délivré par une administration communale belge à un enfant de moins de douze ans

Door een Belgisch gemeentebestuur aan een kind beneden de 12 jaar afgegeven identiteitsbewijs met foto

Von einer belgischen Gemeindeverwaltung einem Kind unter dem 12. Lebensjahr ausgestellter Personalausweis mit Lichtbild

(Deimhniú céannachta a bhfuil grianghraf air arna eisiúint ag bardais na Beilge chuig leanaí faoi bhun dhá bhliain déag)

— Liosta na ndaoine atá ag glacadh páirt i dturas scoile laistigh den Aontas Eorpach

AN CHRÓIT

Le cur in ionad an liosta a foilsíodh in IO C 274, 3.8.2023, lch. 6.

1. ***Ceadanna cónaithe ('dozvola boravka') a eisítear de réir na formáide aonfhoirmí:***

Sonraítear an **cineál** ceada cónaithe ar an gcárta agus eisítear mar seo a leanas é:

— → **stalni boravak** (BUANCHÓNAÍ)

Barúlacha éigeantacha sa teanga náisiúnta sa réimse 'cineál ceada':

— → 'stalni boravak'agus sa réimse barúlacha "rad bez dozvole za boravak i rad"

Náisiúnaigh tríú tír ar deonaíodh buanchónaí náisiúnta dóibh

— → **dugotrajno boravište** (CÓNAÍ FADTÉARMACH SAN AONTAS)

Barúlacha éigeantacha sa teanga náisiúnta sa réimse"cineál ceada":

— → *"OSOBA S DUGOTRAJNIM BORAVKOM-EU/CÓNAITHEOIR FADTÉARMACH SAN AONTAS" agus sa réimse barúlacha* "rad bez dozvole za boravak i rad"*; nó i gcás tairbhithe cosanta idirnáisiúnta, cuirtear barúlacha breise isteach:* 'Međunarodnu zaštitu odobrila RH ([cuir isteach an dáta])', nó 'Međunarodnu zaštitu odobrila ([cuir isteach an Ballstát])([cuir isteach an dáta])', nó 'odgovornost za međunarodnu zaštitu prenesena na RH ([cuir isteach an dáta])'.

Náisiúnaigh tríú tír ar deonaíodh stádas cónaitheora fadtéarmaigh san Aontas dóibh i gcomhréir le Treoir 2003/109/CE maidir le stádas náisiúnach tríú tír ar cónaitheoirí fadtéarmacha iad)

— → *'privremeni boravak-osoba s dugotrajnim boravkom u drž. EGP-a' agus sa réimse barúlacha* 'rad/rad bez dozvole za boravak i rad'*; nó* 'samozapošljavanje/ rad bez dozvole za boravak i rad'*, nó 'studiranje/rad bez dozvole za boravak i rad', nó 'strukovna izobrazba/rad bez dozvole za boravak i rad', nó 'druge svrhe/rad bez dozvole za boravak i rad'.*

Cead cónaitheora arna eisiúint do náisiúnaigh tríú tír ar deonaíodh stádas cónaitheora fhadtéarmaigh san Aontas dóibh i mBallstát amháin nuair a socraíodh a stádas sa Chróit i gcomhréir le Caibidil III agus Airteagal 19 de Threoir 2003/109/CE maidir le stádas náisiúnach tríú tír ar cónaitheoirí fadtéarmacha iad

— → *'OSOBA S DUGOTRAJNIM BORAVKOM-EU/CÓNAITHEOIR FADTÉARMACH SAN AONTAS' agus sa réimse barúlacha* 'bivši nositelj EU plave karte/rad bez dozvole za boravak i rad'

(Iar-shealbhóir Cárta Gorm AE a fuair stádas cónaithe fhadtéarmaigh san Aontas i gcomhréir le Treoir 2009/50/CE an 25 Bealtaine 2009 maidir le coinníollacha iontrála agus cónaithe do náisiúnaigh tríú tír chun críoch fostaíochta ardcháilíochta)

— → privremeni boravak (CÓNAÍ SEALADACH)

Barúlacha éigeantacha sa teanga náisiúnta sa réimse 'cineál ceada':

— →'privremeni boravak'

(náisiúnach tríú tír ar deonaíodh cónaí sealadach dó)

— →'privremeni boravak' agus sa réimse barúlacha 'dozvola za boravak i rad'

(náisiúnach tríú tír ar deonaíodh cead cónaithe agus oibre dó)

— →'EU plava karta' agus sa réimse barúlacha 'dozvola za boravak i rad /čl. 130.st. 1. ZOS-a' nó "dozvola za boravak i rad/čl. 130. st. 2. ZOS-a"

(Sealbhóir Cárta Gorm AE; Treoir 2009/50/CE ón gComhairle an 25 Bealtaine 2009 maidir le coinníollacha iontrála agus cónaithe do náisiúnaigh tríú tír chun críoch fostaíochta ardcháilíochta)

— →"privremeni boravak" agus sa réimse barúlacha "dozvola za boravak i rad"

(Sealbhóir ceada cónaithe arna eisiúint i gcomhréir le Treoir 2014/66/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 15 Bealtaine 2014 maidir le coinníollacha iontrála agus cónaithe do náisiúnaigh tríú tír mar chuid d'aistriú ionchorparáide)

— →"privremeni boravak-mobile ICT" agus sa réimse barúlacha "dozvola za boravak i rad"

(Sealbhóir ceada cónaithe arna eisiúint le haghaidh soghluaisteacht fhadtéarmach i gcomhréir le Treoir 2014/66/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 15 Bealtaine 2014 maidir le coinníollacha iontrála agus cónaithe do náisiúnaigh tríú tír mar chuid d'aistriú ionchorparáide)

— →' sezonski rad-privremeni boravak' agus sa réimse barúlacha 'dozvola za boravak i rad'

Oibrí séasúrach suas le 6 mhí (sealbhóir ceada cónaithe arna eisiúint i gcomhréir le Treoir 2014/36/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 26 Feabhra 2014 maidir le coinníollacha iontrála agus fanachta do náisiúnaigh tríú tír chun críche fostaíochta mar oibrithe séasúracha)

— → *'privremeni boravak'agus sa réimse barúlacha* "učenik/rad bez dozvole za boravak i rad"

Dalta (arna eisiúint i gcomhréir le Treoir (AE) 2016/801 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 11 Bealtaine 2016 maidir le coinníollacha iontrála agus cónaithe do náisiúnaigh tríú tír chun críoch taighde, staidéir, oiliúna, seirbhíse deonaí, scéimeanna malartaithe daltaí, tionscadal oideachais agus oibre *au pair*)

— → *"privremeni boravak" agus sa réimse barúlacha* "mac léinn/rad bez dozvole za boravak i rad"

Mac léinn (arna eisiúint i gcomhréir le Treoir (AE) 2016/801 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 11 Bealtaine 2016 maidir le coinníollacha iontrála agus cónaithe náisiúnach tríú tír chun críoch taighde, staidéir, oiliúna, seirbhíse deonaí, scéimeanna malartaithe daltaí, tionscadal oideachais agus oibre *au pair*)

— → *"privremeni boravak" agus sa réimse barúlacha* "istraživač/rad bez dozvole za boravak i rad"

Taighdeoir (arna eisiúint i gcomhréir le Treoir (AE) 2016/801 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 11 Bealtaine 2016 maidir le coinníollacha iontrála agus cónaithe do náisiúnaigh tríú tír chun críoch taighde, staidéir, oiliúna, seirbhíse deonaí, scéimeanna malartaithe daltaí, tionscadal oideachais agus oibre "au pair")

— → *"privremeni boravak" agus sa réimse barúlacha* 'istraživač-mobilnost/*[ainm an chláir nó an chomhaontaithe shonraigh]* /rad bez DBR'

Taighdeoir – soghluaisteacht fhadtéarmach atá cumhdaithe le clár sonrach ón Aontas nó cláir iltaobhacha ina gcuimsítear bearta nó comhaontuithe soghluaisteachta idir dhá institiúid ardoideachais nó níos mó (arna eisiúint i gcomhréir le Treoir (AE) 2016/801 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 11 Bealtaine 2016 maidir le coinníollacha iontrála agus cónaithe do náisiúnaigh tríú tír chun críoch taighde, staidéir, oiliúna, seirbhíse deonaí, scéimeanna malartaithe daltaí, tionscadal oideachais agus oibre 'au pair')

— → *'privremeni boravak' agus sa réimse barúlacha* 'člani obitelji istraživača/mobilnost/rad bez dozvole za boravak i rad'

Ball teaghlaigh taighdeora soghluaisteachta fadtéarmaí (arna eisiúint i gcomhréir le Treoir (AE) 2016/801 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 11 Bealtaine 2016 maidir le coinníollacha iontrála agus cónaithe do náisiúnaigh tríú tír chun críoch taighde, staidéir, oiliúna, seirbhíse deonaí, scéimeanna malartaithe daltaí, tionscadal oideachais agus oibre 'au pair')

— → *'privremeni boravak' agus sa réimse barúlacha* 'volonter-dozvola za boravak i rad'

Oibrithe deonacha (arna eisiúint i gcomhréir le Treoir (AE) 2016/801 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 11 Bealtaine 2016 maidir le coinníollacha iontrála agus cónaithe do náisiúnaigh tríú tír chun críoch taighde, staidéir, oiliúna, seirbhíse deonaí, scéimeanna malartaithe daltaí, tionscadail oideachais agus oibre 'au pair')

— → *'privremeni boravak' agus sa réimse barúlacha* 'pripravnik-dozvola za boravak i rad'

Oiliúnaithe (arna eisiúint i gcomhréir le Treoir (AE) 2016/801 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 11 Bealtaine 2016 maidir le coinníollacha iontrála agus cónaithe do náisiúnaigh tríú tír chun críoch taighde, staidéir, oiliúna, seirbhíse deonaí, scéimeanna malartaithe daltaí, tionscadal oideachais agus oibre 'au pair')

— →'azil' *agus sa réimse barúlacha* 'rad bez dozvole za boravak i rad'

Daoine ar deonaíodh tearmann dóibh/dídeanaithe faoi Threoir 2011/95/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 13 Nollaig 2011 maidir le caighdeáin i dtaca le cáilitheacht náisiúnach tríú tír nó daoine gan stát mar thairbhithe cosanta idirnáisiúnta, i dtaca le stádas aonfhoirmeach do dhídeanaithe nó do dhaoine atá incháilithe le haghaidh cosaint choimhdeach agus i dtaca lena bhfuil sa chosaint a thugtar)

— →'supsidijarna zaštita' *agus sa réimse barúlacha* 'rad bez dozvole za boravak i rad'

Daoine ar deonaíodh cosaint choimhdeach dóibh faoi Threoir 2011/95/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 13 Nollaig 2011 maidir le caighdeáin i dtaca le cáilitheacht náisiúnach tríú tír nó daoine gan stát mar thairbhithe cosanta idirnáisiúnta, i dtaca le stádas aonfhoirmeach do dhídeanaithe nó do dhaoine atá incháilithe le haghaidh cosaint choimhdeach agus i dtaca lena bhfuil sa chosaint a thugtar)

— →'privremeni boravak' *agus sa réimse barúlacha* 'člani obitelji azilanta/rad bez dozvole za boravak i rad" nó "čl. obitelji osobe pod sups.zašt./rad bez dozvole za boravak i rad'

Ball teaghlaigh tairbhithe cosanta idirnáisiúnta (iarrthóir tearmainn nó duine ar deonaíodh cosaint choimhdeach dó) arna eisiúint i gcomhréir le Treoir 2003/86/CE ón gComhairle an 22 Meán Fómhair 2003 maidir leis an gceart chun athaontú teaghlaigh

— →'privremeni boravak' *agus sa réimse barúlacha* 'životni partner azilanta/rad bez dozvole za boravak i rad" nó "živ.part. osobe pod sups.zašt./rad bez dozvole za boravak i rad'

Náisiúnach tríú tír ar deonaíodh cónaí sealadach dó chun críche páirtnéireachta saoil nó páirtnéireachta neamhfhoirmiúla saoil le duine ar deonaíodh tearmann nó cosaint choimhdeach dó

— →'član obitelji hrv.drž-privremeni boravak"*agus sa réimse barúlacha* "rad bez dozvole za boravak i rad"

Ball teaghlaigh náisiúnaigh den Chróit

— →"životni partner hrv.drž-privremeni boravak"*agus sa réimse barúlacha* 'rad bez dozvole za boravak i rad'

Náisiúnach tríú tír ar deonaíodh cónaí sealadach dó chun críche páirtnéireachta saoil nó páirtnéireachta neamhfhoirmiúla saoil le náisiúnach den Chróit

— → 'privremeni boravak' *agus sa réimse barúlacha* 'rad bez dozvole za boravak i rad'

Náisiúnach tríú tír ar deonaíodh cónaí sealadach dó agus a n-eisítear ceadanna cónaithe dó de réir teidil chónaithe lena gceadaítear obair a dhéanamh gan cead cónaithe ná cead oibre a bheith ag an duine (ceadanna aonair), *i.e.:*

— cónaí sealadach chun críche athaontaithe teaghlaigh le náisiúnach tríú tír a bhfuil cead cónaithe fadtéarmaigh nó buanchónaithe aige

— cónaí sealadach chun críche páirtnéireachta saoil le náisiúnach tríú tír a bhfuil cead cónaithe fadtéarmaigh nó buanchónaithe aige

— cónaí sealadach chun críche athaontaithe teaghlaigh nó páirtnéireachta saoil le náisiúnach tríú tír ar deonaíodh 'Cárta Gorm AE' nó cead cónaithe agus oibre dó mar chuid d'aistriú ionchorparáide

— cónaí sealadach chun críche athaontaithe teaghlaigh nó páirtnéireachta saoil le náisiúnach tríú tír ar deonaíodh cónaí fadtéarmach dó i mBallstát LEE eile

— cónaí sealadach ar chúiseanna daonnúla

— cónaí uathrialach

— cónaí sealadach mar oibrí ar postú

— cónaí sealadach chun críche athaontaithe teaghlaigh nó páirtnéireachta saoil le taighdeoir dá dtagraítear in Airteagal 74 den Acht um Eachtrannaigh)

2. ***Gach doiciméad eile a eisítear chuig náisiúnaigh tríú tír atá comhionann le cead cónaithe***

'Cárta cónaithe baill teaghlaigh saoránaigh den Aontas'-'BORAVIŠNA ISKAZNICA'

Barúlacha éigeantacha sa teanga náisiúnta sa réimse'cineál ceada":

— → "Član obitelji EU čl. 10. DIR 2004/38/EZ", agus sa réimse barúlacha: "privremeni boravak"

Náisiúnach tríú tír ar ball teaghlaigh le náisiúnach LEE é atá ag feidhmiú a chirt cónaithe ar feadh níos mó ná 3 mhí ("cónaí sealadach") de bhun Threoir 2004/38

"Cárta cónaithe baill teaghlaigh le saoránach den Aontas"-"ISKAZNICA STALNOG BORAVKA"

Barúlacha éigeantacha sa teanga náisiúnta sa réimse'cineál ceada':

— → 'Član obitelji EU čl. 10. DIR 2004/38/EZ', agus sa réimse barúlacha: 'stalni boravak'

Náisiúnach tríú tír ar ball teaghlaigh le náisiúnach LEE é agus a bhfuil cead buanchónaithe aige de bhun Threoir 2004/38

‘Cárta cónaithe’-‘BORAVIŠNA ISKAZNICA’

Barúlacha éigeantacha sa teanga náisiúnta sa réimse‘cineál ceada’:

— → ‘privremeni boravak’, agus sa réimse barúlacha: ‘životni partner drž. EGP-a’

Náisiúnach tríú tír ar páirtí saoil nó páirtí neamhfhoirmiúil saoil náisiúnaigh LEE é atá ag feidhmiú a chirt cónaithe ar feadh níos mó ná trí mhí (‘cónaí sealadach’) de bhun Threoir 2004/38

‘Cárta cónaithe’-‘BORAVIŠNA ISKAZNICA’

Barúlacha éigeantacha sa teanga náisiúnta sa réimse‘cineál ceada’:

→ ‘stalni boravak’

Náisiúnach tríú tír ar páirtí saoil nó páirtí neamhfhoirmiúil saoil shaoránaigh LEE é agus a bhfuil cead buanchónaithe aige de bhun Threoir 2004/38

‘Cárta cónaithe baill teaghlaigh saoránaigh den Aontas’-‘BORAVIŠNA ISKAZNICA’

Barúlacha éigeantacha sa teanga náisiúnta sa réimse‘cineál ceada’:

— → ‘Član obitelji EU čl. 10. DIR 2004/38/EZ’, agus sa réimse barúlacha: privremeni boravak-član obitelji drž. RH’

Náisiúnach tríú tír ar ball teaghlaigh le saoránach den Chróit é (a fhilleann ó Bhallstát LEE in éineacht le náisiúnach den Chróit agus i gcás inar fheidhmigh sé an tsaorghluaiseacht de bhun 2004/38/CE) agus ar deonaíodh cónaí sealadach dó sa Chróit

‘Cárta cónaithe baill teaghlaigh le saoránach den Aontas’-‘ISKAZNICA STALNOG BORAVKA’

Barúlacha éigeantacha sa teanga náisiúnta sa réimse‘cineál ceada’:

— → ‘Član obitelji EU čl. 10. DIR 2004/38/EZ’, agus sa réimse barúlacha: ‘stalni boravak’

Náisiúnach tríú tír ar ball teaghlaigh le saoránach den Chróit é (a fhilleann ó Bhallstát LEE in éineacht le náisiúnach den Chróit agus i gcás inar fheidhmigh sé an tsaorghluaiseacht de bhun 2004/38/CE) agus ar deonaíodh buanchónaí dó sa Chróit

‘Cárta cónaithe’-‘BORAVIŠNA ISKAZNICA’

Barúlacha éigeantacha sa teanga náisiúnta sa réimse‘cineál ceada’:

— → ‘privremeni boravak’, agus sa réimse barúlacha: ‘životni partner drž. RH’

Náisiúnach tríú tír ar páirtí saoil nó páirtí neamhfhoirmiúil saoil saoránaigh den Chróit é (a fhilleann ó Bhallstát LEE in éineacht le náisiúnach den Chróit agus i gcás inar fheidhmigh sé an tsaorghluaiseacht de bhun 2004/38/CE) agus ar deonaíodh cónaí sealadach dó sa Chróit

‘Cárta cónaithe’-‘BORAVIŠNA ISKAZNICA’

Barúlacha éigeantacha sa teanga náisiúnta sa réimse‘cineál ceada’:

— → ‘stalni boravak’

Náisiúnach tríú tír ar páirtí saoil nó páirtí neamhfhoirmiúil saoil saoránaigh den Chróit é (a fhilleann ó Bhallstát LEE in éineacht le náisiúnach den Chróit agus i gcás inar fheidhmigh sé an tsaorghluaiseacht de bhun 2004/38/CE) agus ar deonaíodh buanchónaí dó sa Chróit

3. ***Doiciméid arna n-eisiúint do thairbhithe an Chomhaontaithe um Tharraingt Siar (ón 1 Eanáir 2021)***

Cead cónaithe (dozvola boravka) a eisítear de réir na formáide aonfhoirmí

Barúlacha éigeantacha sa teanga náisiúnta sa réimse‘cineál ceada’:

— → **‘Čl. 50 UEU-a/Airteagal 50 CAE’,** agus sa réimse barúlacha ‘**Čl. 18. st. 4.**

Sporazuma/Airteagal 18(4) den Chomhaontú’ agus ‘rad bez dozvole za boravak i rad’; agus ‘privremeni boravak’ nó ‘stalni boravak’

— → le haghaidh oibrithe teorann: ‘**Čl. 50. UEA-a-pogranični radnik/Airteagal 50 CAE-Oibrí teorann’.**

4. ***Doiciméid a eisítear chuig tairbhithe cosanta sealadaí***

Tá cosaint shealadach tugtha isteach ag Rialtas Phoblacht na Cróite i bPoblacht na Cróite do dhaoine easáitithe ón Úcráin, i gcomhréir le forálacha an Achta um Chosaint Idirnáisiúnta agus Shealadach (Iris Oifigiúil na Cróite uimh. 70/15 agus 127/17) agus an Chinnidh Cur Chun Feidhme ó Chomhairle an Aontais Eorpaigh an 4 Márta 2022.

— → '**Iskaznica stranca pod privremenom zaštitom'- 'Cárta aitheantais eachtrannaigh atá faoi chosaint shealadach'** atá scríofa ar éadan an chárta.

Is i gCróitis agus i mBéarla a bhíonn cárta aitheantais eachtrannaigh atá faoi chosaint shealadach (*é fillte ina dtrianta, 6 leathanach san iomlán*)

5. ***Cártaí aitheantais speisialta arna n-eisiúint ag Prótacal Taidhleoireachta na hAireachta um Ghnóthaí Eachtracha agus Eorpacha***

— Cineál 'B' – foireann taidhleoireachta (dearg)

Eisítear é chuig ceann gach misin taidhleoireachta, chuig comhaltaí na misean sin agus chuig baill dá dteaghlaigh (céilí agus leanaí suas go dtí ocht mbliana déag d'aois) a bhfuil stádas taidhleoireachta acu.

— Cineál 'B' – baill foirne de chuid eagraíochtaí AE agus eagraíochtaí idirnáisiúnta (glas)

Eisítear é chuig baill foirne de chuid eagraíochtaí AE agus eagraíochtaí idirnáisiúnta (céilí agus leanaí suas go dtí ocht mbliana déag d'aois) a bhfuil stádas taidhleoireachta acu.

— Cineál 'C' – oifigeach consalachta (gorm)

Eisítear é chuig baill den fhoireann consalachta agus chuig baill dá dteaghlaigh (céilí agus leanaí suas go dtí ocht mbliana déag d'aois).

— Cineál 'D' – foireann riaracháin agus theicniúil (bánghorm).

Eisítear é chuig baill foirne de chuid misean taidhleoireachta agus chuig baill dá dteaghlaigh (céilí agus leanaí suas go dtí ocht mbliana déag d'aois) a bhfuil pasanna seirbhíse acu.

— Cineál 'E' – foireann seirbhíse (deargchorcra)

Eisítear é chuig baill foirne seirbhíse de chuid misean taidhleoireachta agus chuig baill dá dteaghlaigh (céilí agus leanaí suas go dtí ocht mbliana déag d'aois).

— Cineál 'F'– oifigeach consalachta oinigh (buí)

Eisítear é chuig consail oinigh.

— Cineál 'G' – saineolaithe speisialta (oráiste)

Eisítear é chuig saineolaithe speisialta agus chuig baill dá dteaghlaigh, bunaithe ar an bhfógra faoin misean i bPoblacht na Cróite, agus i gcomhréir le comhaontuithe idirnáisiúnta atá ina gceangal ar Phoblacht na Cróite.

— Cineál 'H' – seirbhís phríobháideach (corcra)

Eisítear é chuig baill den chomhtheaghlach agus chuig baill seirbhíse príobháidí de chuid misean taidhleoireachta.

— Cineál 'I' – cinn eagraíochtaí idirnáisiúnta – saoránaigh den Chróit (donn)

Eisítear é chuig saoránaigh den Chróit ar cinn eagraíochtaí AE agus eagraíochtaí idirnáisiúnta iad, nó ar leaschinn eagraíochtaí AE agus eagraíochtaí idirnáisiúnta iad

AN GHRÉIG

Le cur in ionad an liosta a foilsíodh in IO C 274, 3.8.2023, lch. 6.

1. ***Ceadanna cónaithe a eisítear de réir na formáide aonfhoirmí chuig náisiúnaigh tríú tír (Rialachán (CE) Uimh. 1030/2002, arna leasú***

— Άδεια διαμονής (ομογενών εξ Αλβανίας και των μελών των οικογενειών τους)

(Cead cónaithe: Deonaítear é do náisiúnaigh Albánacha de bhunadh na Gréige agus do bhaill dá dteaghlaigh (leanaí mionaoiseacha, céilí agus leanaí mionaoiseacha ó phósadh roimhe seo, ar choinníoll go bhfuil freagracht tuismitheora ar an gcéile astu, beag beann ar a náisiúntacht). Tá sé bailí suas le deich (10) mbliana.

— Άδεια διαμονής (ομογενών εκ Τουρκίας και των μελών των οικογενειών τους)

(Cead cónaithe – deonaítear é do náisiúnaigh Thurcacha de bhunadh na Gréige agus do bhaill dá dteaghlaigh (leanaí mionaoiseacha, céilí agus leanaí mionaoiseacha ó phósadh roimhe seo, ar choinníoll go bhfuil freagracht tuismitheora ar an gcéile astu, beag beann ar a náisiúntacht). Tá sé bailí suas le deich (10) mbliana.

Tabhair do d'aire: Ó bhí an 6 Samhain 2020 ann, tá gach cead cónaithe le haghaidh náisiúnaigh tríú tír san fhormáid dá bhforáiltear i Rialachán (AE) 2017/1954. Tá na ceadanna cónaithe sa tseanfhórmáid i gcúrsaíocht go dtí an dáta éaga.

2. ***Gach doiciméad eile a eisítear chuig náisiúnaigh tríú tír atá comhionann le cead cónaithe***

— Δελτίο Διαμονής Μέλους Οικογένειας Πολίτη της Ένωσης

(Cárta cónaithe baill teaghlaigh le saoránach den Aontas – eisítear é chuig náisiúnaigh tríú tír ar baill teaghlaigh le saoránach den Ghréig nó le saoránach den Aontas iad, agus chuig tuismitheoirí leanaí mionaoiseacha)

— Διαμονής Μόνιμης Διαμονής Μέλους Οικογένειας Πολίτη της Ένωσης

(Cead buanchónaithe baill teaghlaigh le saoránach den Aontas – eisítear é chuig náisiúnaigh tríú tír ar baill teaghlaigh le saoránach den Ghréig nó le saoránach den Aontas iad, agus chuig tuismitheoirí leanaí mionaoiseacha)

— Άδεια παραμονής αλλοδαπού (βιβλιάριο χρώματος λευκού)

(Cead cónaithe le haghaidh eachtrannach (leabhrán bán) – eisítear é chuig tairbhithe den chosaint idirnáisiúnta agus chuig dídeanaithe agus tá sé bailí suas le cúig bliana)

— Ειδικό Δελτίο Ταυτότητας Ομογενούς (εξ Αλβανίας) (χρώμα ροζ)

(Cárta aitheantais speisialta le haghaidh eachtrannaigh de bhunadh na Gréige (bándearg) – eisítear é chuig náisiúnaigh Albánacha de bhunadh na Gréige agus do bhaill dá dteaghlaigh (leanaí mionaoiseacha, céilí agus leanaí mionaoiseacha ó phósadh roimhe seo, ar choinníoll go bhfuil freagracht tuismitheora ar an gcéile astu, beag beann ar a náisiúntacht). Tá bailíocht neamhiata aige.

— Ειδικό Δελτίο Ταυτότητας Ομογενούς (εκ Τουρκίας)(χρώμα ροζ)

(Cárta aitheantais speisialta le haghaidh eachtrannaigh de bhunadh na Gréige (bándearg) – eisítear é chuig náisiúnaigh Thurcacha de bhunadh na Gréige agus do bhaill dá dteaghlaigh (leanaí mionaoiseacha, céilí agus leanaí mionaoiseacha ó phósadh roimhe seo, ar choinníoll go bhfuil freagracht tuismitheora ar an gcéile astu, beag beann ar a náisiúntacht). Tá bailíocht neamhiata aige.)

— Ειδικό Δελτίο Ταυτότητας Ομογενούς (από χώρες της τ. ΕΣΣΔ και τα τέκνα τους) (χρώμα ροζ)

Cárta aitheantais speisialta le haghaidh eachtrannaigh de bhunadh na Gréige (bándearg) – eisítear é chuig eachtrannaigh de bhunadh na Gréige ón iar-Aontas Sóivéadach agus chuig a leanaí mionaoiseacha. Tá bailíocht neamhiata aige)

— Ειδικές Ταυτότητες της Διεύθυνσης Εθιμοτυπίας του Υπουργείου Εξωτερικών

(Cártaí aitheantais speisialta arna n-eisiúint ag an Stiúrthóireacht um Prótacal na hAireachta Gnóthaí Eachtracha)

— Formáid 'D' (foireann taidhleoireachta) (dearg)

Eisítear an doiciméad seo chuig ceann gach misin taidhleoireachta, chuig comhaltaí na misean sin agus chuig baill dá dteaghlaigh (céilí agus leanaí suas go dtí ocht mbliana déag d'aois) a bhfuil pasanna taidhleoireachta acu.

— Formáid 'A' (foireann riaracháin agus theicniúil) (oráiste).

Eisítear an doiciméad seo chuig baill foirne de chuid misean taidhleoireachta agus chuig baill dá dteaghlaigh (céilí agus leanaí suas go dtí ocht mbliana déag d'aois) a bhfuil pasanna seirbhíse acu.

— Formáid 'S' (foireann seirbhíse) (glas)

Eisítear an doiciméad seo chuig baill foirne seirbhíse de chuid misean taidhleoireachta agus chuig baill dá dteaghlaigh (céilí agus leanaí suas go dtí ocht mbliana déag d'aois).

— Formáid ‘CC’ (oifigeach consalachta) (gorm)

Eisítear an doiciméad seo chuig baill den fhoireann consalachta agus chuig baill dá dteaghlaigh (céilí agus leanaí suas go dtí ocht mbliana déag d’aois).

— Formáid ‘CE’ (fostaí consalachta) (bánghorm/gormghlas)

Eisítear an doiciméad seo chuig baill d’fhoireann riaracháin de chuid údarás consalachta agus chuig baill dá dteaghlaigh (céilí agus leanaí suas go dtí ocht mbliana déag d’aois).

— Formáid ‘CH’ (oifigeach consalachta oinigh) (liath)

Eisítear an doiciméad seo chuig consail oinigh.

— Formáid ‘IO’ (eagraíocht idirnáisiúnta) (liathchorcra trom)

Eisítear an doiciméad seo chuig baill foirne de chuid eagraíochtaí idirnáisiúnta agus chuig baill dá dteaghlaigh (céilí agus leanaí suas go dtí ocht mbliana déag d’aois) a bhfuil stádas taidhleoireachta acu.

— Formáid ‘IO’ (eagraíocht idirnáisiúnta) (liathchorcra éadrom)

Eisítear an doiciméad seo chuig baill d’fhoireann riaracháin de chuid eagraíochtaí idirnáisiúnta agus chuig baill dá dteaghlaigh (céilí agus leanaí suas go dtí ocht mbliana déag d’aois).

3. ***Doiciméid Shealadacha le haghaidh Tairbhithe den Chomhaontú um Tharraingt Siar***

— Βεβαίωση (κατάθεσης δικαιολογητικών).

(Deimhniú um chur isteach na ndoiciméad tacaíochta – Deonaítear an doiciméad seo do náisiúnaigh den Ríocht Aontaithe agus do bhaill dá dteaghlaigh, ar náisiúnaigh den Ríocht Aontaithe iad freisin, ar tairbhithe den Chomhaontú um Tharraingt Siar iad, faoi Airteagal 4 de Chinneadh Aireachta Comhpháirteach Uimh. 4000/1/113-α΄/ 14-10-2020 (reachtaíocht na Gréige). Deonaítear é tar éis a n-iarratas a fhormheas agus is cruthúnas é gur chuir siad isteach an doiciméadacht is gá chun go n-eiseofar an cead cónaithe faoi airteagal 18, mír 4 den Chomhaontú um Tharraingt Siar. Úsáidtear é ar feadh na tréimhse ina bhfuil an tairbhí den Chomhaontú um Tharraingt Siar ag fanacht le priontáil agus eisiúint an cheada cónaithe agus coinníonn an t-údarás inniúil é tar éis an cead cónaithe a bheith eisithe agus faighte.)

— Ειδική Βεβαίωση Νόμιμης Διαμονής της υπ’αριθ. 4000/1/113-α’ Κ.Υ.Α. (ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΚΑ-158).

(Deimhniú speisialta um Chónaí Dlíthiúil faoi Chinneadh Aireachta Comhpháirteach Uimh. 4000/1/113-α’ Deonaítear an deimhniú seo do náisiúnaigh den Ríocht Aontaithe agus do bhaill dá dteaghlaigh, ar náisiúnaigh den Ríocht Aontaithe iad freisin, ar diúltaíodh a n-iarratas ar eisiúint an cheada cónaithe faoi airteagal 18, mír 4 den Chomhaontú um Tharraingt Siar agus a bhfuil achomharc déanta acu i gcoinne an chinnidh sin. Is cruthúnas é an deimhniú sin do na daoine a bhfuil sé ina seilbh acu go bhfuil cearta na saoránach faoi Chuid a Dó den Chomhaontú um Tharraingt Siar acu ar feadh na tréimhse go dtí go dtabharfar an breithiúnas críochnaitheach i gcoinne aon diúltú d’iarratas den sórt sin. Tá sé bailí ar feadh bliain amháin. Coinníonn an t-údarás inniúil an deimhniú tar éis an scrúdaithe agus an bhreithiúnais chríochnaithigh ar an achomharc.

4. ***Cead Cónaithe na Cosanta Sealadaí le haghaidh Tairbhithe den Chosaint Shealadach***

— Άδεια Παραμονής ‘Προσωρινή Προστασία’/ ‘Cosaint Shealadach’.

(Eisítear Cead Cónaithe Sealadach do thairbhithe den chosaint shealadach ar bhonn an chreat reachtaigh a bhaineann le comhlíonadh na Treorach um Chosaint Shealadach agus Chinneadh Cur Chun Feidhme 2022/382 ón gComhairle an 4 Márta 2022 i gcomhréir le hairteagal 32 (is é sin Treoir 2001/55/CE ón gComhairle, Foraithne 80/2006 ón Uachtarán (G.G. A’ 82), Cód Dlí maidir le Glacadh, Cosaint Idirnáisiúnta agus Cosaint Shealadach. Dlí Uimh. 4939/2022 (G.G. A’ 111) agus Cinntí Aireachta Uimh. 31035/04.03.2022 agus Uimh. 172172/28.03.2022). Eisítear é chuig na catagóirí daoine seo a leanas:

a) náisiúnaigh den Úcráin a bhí ina gcónaí san Úcráin roimh an 24 Feabhra 2022,

b) daoine gan stát nó náisiúnaigh tríú tír eile, seachas an Úcráin, a raibh cónaí dlíthiúil orthu san Úcráin roimh an 24 Feabhra 2022 agus iad ina dtairbhithe de chosaint idirnáisiúnta nó de chosaint náisiúnta choibhéiseach, agus

c) baill de theaghlaigh na ndaoine dá dtagraítear sna cásanna thuasluaite. Ina theannta sin, de réir an chinnidh, measfar gur cuid den teaghlach iad na daoine seo a leanas, más rud é gur ann don teaghlach agus go raibh cónaí air san Úcráin roimh an 24 Feabhra 2022:

a) céile an duine a thagann faoi phointí a) nó b) nó an duine lena bhfuil comhchónaí air, i saorchumann faoi chuimsiú caidreamh cobhsaí arna chruthú go cuí

b) leanaí mionaoiseacha neamhphósta ag duine atá faoi phointí a) nó b) nó leanaí a chéile, bíodh laistigh de phósadh a saolaíodh iad nó ná bíodh nó bíodh siad uchtaithe nó ná bíodh;

c) garghaolta eile a raibh cónaí orthu le chéile mar chuid den aonad teaghlaigh tráth na n-imthosca a bhain leis an insreabhadh mór agus atá ag brath go hiomlán nó i bpáirt ar dhuine dá dtagraítear i bpointí a) nó b) an tráth sin.

Ar bhonn Chinneadh Aireachta uimh. 81645/08.02.2023, maidir le síneadh a chur le bailíocht stádas na cosanta sealadaí do dhaoine easáitithe ón Úcráin, déanfar bailíocht Cheadanna Cónaithe na Cosanta Sealadaí a théann in éag faoin 4 Márta 2023 a fhadú go huathoibríoch ar feadh tréimhse bhreise sé (6) mhí, is é sin go dtí an 4 Meán Fómhair 2023. Más rud é, le linn na tréimhse thuasluaite, nach gcinneann an Coimisiún Eorpach deireadh a chur leis an gcosaint shealadach mar stádas cónaithe, déanfar bailíocht Cheadanna Cónaithe na Cosanta Sealadaí a fhadú go huathoibríoch ar feadh sé (6) mhí bhreise, is é sin go dtí an 4 Márta 2024.

Ar bhonn Chinneadh Aireachta Uimh. 392634/20.08.2023, maidir le síneadh a chur le bailíocht stádas na cosanta sealadaí do dhaoine easáitithe ón Úcráin, déanfar bailíocht Cheadanna Cónaithe na Cosanta Sealadaí a théann in éag faoin 4 Márta 2023 agus faoin 4 Meán Fómhair 2023 a fhadú go huathoibríoch go dtí an 4 Márta 2024.

MÁLTA

Le cur in ionad an liosta a foilsíodh in IO C 126, 12.4. 2021, lch. 1.

— **Cártaí cónaithe a eisítear i gcomhréir le Treoir 2004/38/CE**

Cártaí cónaithe do bhaill is náisiúnaigh tríú tír de theaghlaigh saoránach de LEE atá ag feidhmiú ceart conarthach i Málta i gcomhréir le Treoir 2004/38/CE maidir leis an gceart atá ag saoránaigh an Aontais agus ag daoine dá dteaghlaigh gluaiseacht agus cónaí a dhéanamh faoi shaoirse ar chríoch na mBallstát, eisítear doiciméadacht i bhformáid cárta phlaistigh agus na gnéithe céanna den fhormáid a shonraítear i Rialachán 2002/1030 á n-úsáid. Is é 'Residence Documentation', agus é i mBéarla, teideal an doiciméid thuasluaite agus fágtar an spás i gcomhair *Chineál an Cheadaithe* bán. Bíonn an téacs seo a leanas sa spás i gcomhair *Tráchtanna:* 'Cárta Cónaithe Baill Teaghlaigh Saoránaigh den Aontas - (Airt 10 - Treoir 2004/38)'. I gcás ina bhfuil cead cónaithe buan faighte ag an duine, is é seo an trácht a bheadh ann: 'Cárta Cónaithe Baill Teaghlaigh Saoránaigh den Aontas - (Airt 20 - Treoir 2004/38)'.

— **Deimhnithe cláraithe a eisítear i gcomhréir le Treoir 2004/38/CE do náisiúnaigh den Ríocht Aontaithe agus cártaí cónaithe do bhaill dá dteaghlaigh is náisiúnaigh tríú tír iad roimh an 1 Feabhra 2020**

Is i bhformáid cárta plaistigh agus i mBéarla a eisítear doiciméad an deimhnithe cláraithe. Is é 'Residence Documentation' an teideal atá air. Fágtar an réimse Cineál an Cheadaithe bán. Bíonn an téacs seo a leanas sa réimse Tráchtanna: 'Deimhniú Cláraithe (Airteagal 8 – Treoir 2004/38)'. I gcás ina bhfuil cead cónaithe buan faighte ag an duine, is d'Airteagal 19 seachas d'Airteagal 8 de Threoir 2004/38 a dhéantar tagairt sa trácht.

Is san fhormáid chéanna leis na doiciméid chónaithe thuasluaite a bhíonn na cártaí cónaithe a eisítear do bhaill is náisiúnaigh tríú tír de theaghlaigh saoránach den Ríocht Aontaithe i gcomhréir le hAirteagail 10 agus 20 de Threoir 2004/38.

— **Ceadanna cónaithe a eisítear do thairbhigh de bhun Airteagal 18(1) den Chomhaontú AE-RA um Tharraingt Siar**

Eisítear cead cónaithe san fhormáid a leagtar síos le Rialachán 1030/2002 agus na leasuithe ábhartha do na tairbhithe thuasluaite. Sa réimse 'Cineál an Cheadaithe', is mar a leanas an téacs i Máltais: Artikolu 50 – TUE. Tá an téacs seo a leanas sa réimse 'Tráchtanna': Artikolu 18(1) tal-Ftehim. I gcás ina bhfuil an duine incháilithe do chead cónaithe buan, beidh an focal 'Permanenti' sa réimse 'Tráchtanna' freisin.

— **Doiciméad lena ndeimhnítear iarratas ar dhoiciméad cónaithe faoi Airteagal 18(1) den Chomhaontú AE-RA um Tharraingt Siar**

Eisítear do dhuine atá incháilithe le hiarratas a dhéanamh ar an doiciméad thuasluaite, arna iarraidh sin dó, doiciméad páipéir dar teideal 'Admháil Iarratais ar Chead Cónaithe i Málta' ar a bhfuil a ghrianghraf agus ar a luaitear fáth an iarratais sin. Leis an doiciméad sin, údaraítear don sealbhóir cónaí i Málta faoi fhorálacha an chomhaontaithe sula ndeonófar dó an doiciméad cónaithe dá bhforáiltear le hAirteagal 18(1) den Chomhaontú.

— **Ceadanna cónaithe *le haghaidh náisiúnaigh eile de thríú tíortha***

Is san fhormáid aonfhoirmeach i gcomhréir le Rialachán (AE) 1030/2002 ón gComhairle an 13 Meitheamh 2002 lena leagtar síos formáid aonfhoirmeach le haghaidh ceadanna do náisiúnaigh tríú tíortha a eisítear ceadanna cónaithe do náisiúnaigh tríú tíortha (seachas i gcomhréir le Treoir 2004/38/CE).

Sa spás bán ar gach doiciméad i gcomhair 'Chineál an Cheadaithe' úsáidtear na catagóirí seo a leanas:

— Xoghol (Cúiseanna fostaíochta)

— Benestant (Neamhthuilleamaíoch eacnamaíoch)

— Adozzjoni (Uchtú)

— Raġunijiet ta' Saħħa (Cúiseanna sláinte)

— Reliġjuż (Cúiseanna reiligiúnacha)

— Skema - Residenza Permanenti (Scéim Cónaitheoirí Buana)

— Páirtí

— Karta Blu tal-UE (Cárta Gorm)

— Temporanju (Sealadach)

— Persuna Eżenti - Membru tal-Familja (Ball teaghlaigh saoránaigh de Mhálta)

— Resident fit-Tul - BCE (Cónaitheoir fadtéarmach)

— Protezzjoni Intemazzjonali (Cosaint Idirnáisiúnta)

— Membru tal-Familja (Ball teaghlaigh náisiúnaigh tríú tír)

— Studju (Staidéar)

— Raġunijiet Umanitarji (Cúiseanna daonnúla)

— **Doiciméid eile a eisítear chuig náisiúnaigh tríú tír, ar doiciméid iad atá coibhéiseach le ceadanna cónaithe**

— Cártaí aitheantais taidhleoireachta a eisítear chuig comhaltaí den fhoireann taidhleoireachta, chuig comhaltaí d'fhoireann riaracháin agus theicniúil na misean taidhleoireachta atá creidiúnaithe do Mhálta agus dá gcéilí agus a leanaí neamhphósta, suas go dtí 21 bhliain d'aois, atá fós ina dteaghlaigh faoi seach, chomh maith le cártaí a eisítear chuig Ceann na nEagraíochtaí Idirnáisiúnta arna bhformheas ag an Rialtas.

— Cártaí aitheantais speisialta a eisítear chuig oifigigh agus chuig baill d'Eagraíochtaí Idirnáisiúnta arna bhformheas ag an Rialtas, chomh maith lena gcéilí agus lena leanaí neamhphósta, suas go dtí 21 bhliain d'aois, atá fós ina dteaghlaigh faoi seach.

— Cártaí aitheantais speisialta a eisítear chuig foireann phríobháideach tí na foirne atá ag obair i misin taidhleoireachta agus in Eagraíochtaí Idirnáisiúnta arna bhformheas ag an Rialtas.

AN PHORTAINGÉIL

Le cur in ionad an liosta a foilsíodh in IO C 72, 28.2.2023, lch. 44.

1. **Ceadanna cónaithe a eisítear de réir na formáide aonfhoirmí a leagtar síos i Rialachán (CE) Uimh. 1030/2002 ón gComhairle**

TÍTULO DE RESIDÊNCIA

Tugann an doiciméad seo stádas cónaitheora sa Phortaingéil do náisiúnaigh tríú tír

Stádas sealadach – bailí ar feadh 2 bhliain ón dáta eisiúna; is féidir é a athnuachan le haghaidh tréimhsí comhleanúnacha de 3 bliana

Stádas buan – bailí ar feadh tréimhse éiginnte; ní mór é a athnuachan gach 5 bliana nó aon uair a bhíonn aon athrú i sonraí céannachta an sealbhóra

Dídeanaí – bailí ar feadh tréimhse 5 bliana

Forais dhaonnúla – bailí ar feadh tréimhse 3 bliana

Eisíodh ceadanna cónaithe leictreonacha i gcomhthéacs treoirthionscadail ón 22 Nollaig 2008 go dtí an 3 Feabhra 2009; ón dáta sin a cuireadh an doiciméad i bhfeidhm ina iomlán ar an leibhéal náisiúnta.

2. **Cártaí cónaithe a eisítear i gcomhréir le Treoir 2004/38 (nach bhfuil i bhformáid aonfhoirmeach)**

CARTÃO DE RESIDÊNCIA PERMANENTE Familiar de Cidadão da União Europeia,

Nacional de Estado Terceiro

Doiciméad a eisítear do bhaill teaghlaigh le náisiúnach den Aontas Eorpach, ar baill teaghlaigh iad a chónaigh go dleathach in éineacht leis an náisiúnach den Aontas Eorpach sin sa Phortaingéil ar feadh tréimhse 5 bliana as a chéile

Eisítear é tar éis do dhuine Cartão de Residência para Familiar de Cidadão da União Europeia, Nacional de Estado Terceiro a bheith i seilbh acu (= cárta cónaithe le haghaidh ball teaghlaigh le náisiúnach den Aontas Eorpach, ar náisiúnach tríú tír é an ball teaghlaigh sin) (bailí ar feadh 5 bliana)

An Uastréimhse Bhailíochta – 10 mbliana

Arna eisiúint ón 3.9.2017 ar aghaidh

CARTÃO DE RESIDÊNCIA Familiar de Cidadão da União Europeia, Nacional de Estado Terceiro

Doiciméad a eisítear do bhaill teaghlaigh le náisiúnaigh den Aontas Eorpach ar náisiúnaigh tríú tír iad na baill teaghlaigh sin atá ag fanacht sa Phortaingéil ar feadh tréimhse is faide ná 3 mhí

Eisítear é do bhaill teaghlaigh le náisiúnaigh den Phortaingéil ar náisiúnaigh tríú tír iad na baill teaghlaigh sin

An Uastréimhse Bhailíochta – 5 bliana

Eisítear é do bhaill teaghlaigh le náisiúnach de Bhallstát den Aontas Eorpach nach í an Phortaingéil an Ballstát sin; is ionann an dáta éaga agus dáta éaga an deimhnithe clárúcháin atá i seilbh an bhaill teaghlaigh atá i gceist.

An Uastréimhse Bhailíochta – 5 bliana

Eisítear é do bhaill teaghlaigh le náisiúnach de Bhallstát den Aontas Eorpach nach í an Phortaingéil an Ballstát sin, náisiúnach a bhfuil'Cartão de Residência Permanente de Cidadão da União Europeia' ina sheilbh aige (cárta buanchónaithe le haghaidh náisiúnaigh den Aontas Eorpach)

An Uastréimhse Bhailíochta – 5 bliana

Arna eisiúint ón 3.9.2017 ar aghaidh

CERTIFICADO DE RESIDÊNCIA PERMANENTE CIDADÃO DA UNIÃO EUROPEIA

Doiciméad a eisítear do náisiúnaigh an Aontais Eorpaigh atá ina gcónaí go dleathach sa Phortaingéil le níos mó ná 5 bliana

An Uastréimhse Bhailíochta – 10 mbliana

Arna eisiúint ón 9.1.2019 ar aghaidh

TITULOS DE RESIDÊNCIA ESPECIAIS EMITIDOS PELO MINISTÉRIO DOS NEGÓCIOS ESTRANGEIROS

(Ceadanna cónaithe speisialta arna n-eisiúint ag an Aireacht Gnóthaí Eachtracha) (féach Iarscríbhinn 20)

CERTIFICADO DE PEDIDO DE TÍTULO DE RESIDÊNCIA - ARTIGO 50.º do TUE

(Deimhniú iarratais ar chead cónaithe – Airteagal 50 CAE)

Eisítear an deimhniú sin chuig náisiúnaigh de chuid RÍOCHT AONTAITHE NA BREATAINE MÓIRE AGUS THUAISCEART ÉIREANN a rinne iarratas ar chead cónaithe agus a áirítear faoi raon feidhme an Chomhaontaithe um Tharraingt Siar.

Níl aon dáta éaga i gceist leis

Arna eisiúint ón 1.11.2020 ar aghaidh

CERTIFICADO DE CONCESSÃO DE AUTORIZAÇÃO DE RESIDÊNCIA AO ABRIGO DO REGIME DE PROTEÇÃO TEMPORÁRIA

Deimhniú a eisítear chuig tairbhithe de chosaint shealadach – faoi Chinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2022/382 ón gComhairle an 4 Márta 2022 lena mbunaítear gurb ann d'insreabhadh ollmhór daoine easáitithe ón Úcráin de réir bhrí Airteagal 5 de Threoir 2001/55/CE, agus a bhfuil d'éifeacht aige cosaint shealadach a thabhairt isteach (IO L 71, 4.3.2022, lch. 1).

Liosta na bhfoilseachán a foilsíodh roimhe seo

IO C 247, 13.10.2006, lch. 1.
IO C 77, 5.4.2007, lch. 11.
IO C 153, 6.7.2007, lch. 1.
IO C 164, 18.7.2007, lch. 45
IO C 192, 18.8.2007, lch. 11.
IO C 271, 14.11.2007, lch. 14.
IO C 57, 1.3.2008, lch. 31.
IO C 134, 31.5.2008, lch. 14.
IO C 207, 14.8.2008, lch. 12.
IO C 331, 31.12.2008, lch. 13.
IO C 3, 8.1.2009, lch. 5.
IO C 64, 19.3.2009, lch. 15.
IO C 198, 22.8.2009, lch. 9.
IO C 239, 6.10.2009, lch. 2.
IO C 298, 8.12.2009, lch. 15.
IO C 308, 18.12.2009, lch. 20.
IO C 35, 12.2.2010, lch. 5.
IO C 82, 30.3.2010, lch. 26.
IO C 103, 22.4.2010, lch. 8.
IO C 108, 7.4.2011, lch. 7.
IO C 157, 27.5.2011, lch. 5.
IO C 201, 8.7.2011, lch. 1.
IO C 216, 22.7.2011, lch. 26.
IO C 283, 27.9.2011, lch. 7.
IO C 199, 7.7.2012, lch. 5.
IO C 214, 20.7.2012, lch. 7.
IO C 298, 4.10.2012, lch. 4.
IO C 51. 22.2.2013, lch. 6.
IO C 75. 14.3.2013, lch. 8.
IO C 77, 15.3.2014, lch. 4.
IO C 118, 17.4.2014, lch. 9.
IO C 200, 28.6.2014, lch. 59.
IO C 304, 9.9.2014, lch. 3.
IO C 390, 5.11.2014, lch. 12.
IO C 210, 26.6.2015, lch. 5.
IO C 286, 29.8.2015, lch. 3.
IO C 151, 28.4.2016, lch. 4.
IO C 16, 18.1.2017, lch. 5.

IO C 69, 4.3.2017, lch. 6.
IO C 94, 25.3.2017, lch. 3.
IO C 297, 8.9.2017, lch. 3.
IO C 343, 13.10.2017, lch. 12.
IO C 100, 16.3.2018, lch. 25.
IO C 144, 25.4.2018, lch. 8.
IO C 173, 22.5.2018, lch. 6.
IO C 222, 26.6.2018, lch. 12.
IO C 248, 16.7.2018, lch. 4.
IO C 269, 31.7.2018, lch. 27.
IO C 345, 27.9.2018, lch. 5.
IO C 27, 22.1.2019, lch. 8.
IO C 31, 25.1. 2019. lch. 5
IO C 34, 28.1.2019, lch. 4.
IO C 46, 5.2.2019, lch. 5.
IO C 330, 6.10.2020, lch. 5.
IO C 126, 12.4.2021, lch. 1.
IO C 140, 21.4.2021, lch. 2.
IO C 150, 28.4.2021, lch. 5.
IO C 365, 10.9.2021, lch. 3.
IO C 491, 7.12.2021, lch. 5.
IO C 509, 17.12.2021, lch. 10.
IO C 63, 7.2.2022, lch. 6.
IO C 272, 15.7.2022, lch. 4.
IO C 304, 9.8.2022, lch. 5.
IO C 393, 13.10.2022, lch. 10.
IO C 72, 28.2.2023, lch. 44.
IO C 274, 3.8.2023, lch. 6.